

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im współcieszcie się ze mną gdyż znalazłem owcę moją która jest zgubiona
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	po przyjściu zaś do domu zwołuje przyjaciół oraz sąsiadów i mówi im: Cieszcie się ze mną,* gdyż znalazłem moją zgubioną owcę!**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	i przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im: Radujcie się ze mną, bo znalazłem owcę mą zaginioną.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im współcieszcie się (ze) mną gdyż znalazłem owcę moją która jest zgubiona

¹⁾ <x>500 15:11</x>

²⁾ <x>490 19:10</x>; <x>670 2:25</x>